

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 16 (2009)  
**Heft:** 178

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Stieger, Johannes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# saiten

## IMPRESSUM: Saiten – Ostschweizer Kulturmagazin

178. Ausgabe, April 2009, 15. Jahrgang, erscheint monatlich

**Herausgeber:** Verein Saiten, Verlag,

Blumenbergplatz 3, Postfach 556, 9004 St.Gallen,

Tel. 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77, Mo-Fr, 9-12 Uhr

**Redaktion:** Noëmi Landolt, Johannes Stieger, redaktion@saiten.ch

**Verlag/Anzeigen:** Richard Zöllig, verlag@saiten.ch

**Sekretariat:** Christine Enz, sekretariat@saiten.ch

**Gestaltung:** Adrian Elsener, elsener@eisbuero.ch,

Carol Pfenninger, cpfenninger@gmail.com

**Vereinsvorstand:** Susan Boos, Lorenz Bühler, Peter Dürflinger

(Präsident), Gabriela Manser, Hanspeter Spörri, Rubel Vetsch

**Vertrieb:** 8 days a week, Rubel Vetsch

**Druck:** Niedermann Druck AG, St.Gallen

**Anzeigentarife:** siehe Mediadaten 1. 2005

**Saiten bestellen:** Standardbeitrag Fr. 60.-,

Unterstützungsbeitrag Fr. 90.-, Gönnerrbeitrag Fr. 250.-,

Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch

**Internet:** www.saiten.ch

**Fotografie, Illustration:** Daniel Ammann, Florian Bachmann, Beni Bischof, Christine Dörig, Tine Edel, Rahel Eisenring, Georg Gatsas, Jonathan Németh, Lika Nüssli, Franziska Messner-Rast, Juri Schmid, Michael Schoch, Tobias Siebrecht, Barbara Signer, Manuel Stahlberger, Felix Stickel, D-J Stieger, Lukas Unseld

**Text:** Marcel Bächtiger, Susan Boos, Rolf Bossart, Kurt Bracharz, Sabina Brunschweiler, Sina Bühler, Richard Butz, Bettina Dyttrich, Marcel Elsener, Andreas Fagetti, Hans Fässler, Tin Fischer, Matthias Frei, Carol Forster, Andrea Gerster, Flori Gugger, Giuseppe Gracia, Eva Grundl, Michael Guggenheimer, Etrit Hasler, Frank Heer, Damian Hohl, René Hornung, Ralph Hug, Lea Hürlimann, Daniel Kehl, Thomas Knellwolf, Andreas Kneubühler, Fred Kurer, Manuel Lehmann, Sandra Meier, Melissa Müller, Peter Müller, Andreas Niedermann, Charles Pfahlbauer jr., Milo Rau, Philippe Reichen, Shqipton Rexhaj, Adrian Riklin, Mark Riklin, Roman Riklin, Harry Rosenbaum, Andri Rostetter, Andy Roth, Daniel Ryser, Kristin Schmidt, Sabin Schreiber, René Sieber, Monika Slamanig, Barnaby Skinner, Yves Solenthaler, Wolfgang Steiger, Kaspar Surber, Florian Vetsch, Roger Walch, Michael Walther, Bettina Wollinsky, Rafael Zeier

© 2009, Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.

Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.



**15**  
**JAHRE SAITEN**  
Gefeiert wird  
im Herbst!

Letztthin erzählte ein Saitenautor, er sei im Zug gesessen und neben ihm hätten zwei geredet und er hätte nicht weghören können. Die hätten sich über ihren Chef unterhalten. Das sei doch mal ein Thema: Chef!

Man redet gerne über jene, die einem vorgesetzt werden. Über jene, die mehr Recht haben, sich mehr rausnehmen können, mehr verdienen, die sagen, was richtig und was falsch ist. Die Chefin oder der Chef hält im besten Fall auch den Kopf hin, wenn es Probleme gibt.

Chefs können aber auch Menschen sein, die es nicht so genau nehmen, wenn grad niemand hinschaut, die Schuld abschieben und den Kopf einziehen. Dann müssen andere schauen, dass es mit der Firma wieder bergauf geht. Derartige Beispiele gibt es zurzeit zur Genüge.

«Saiten» ist für die Aprilausgabe Treppen gestiegen und hat sich in der Teppichetage umgesehen. Sina Bühler sprach mit einem Soziologen und fragte ihn, wie der Chef zu dem wurde, was er heute ist. Die Redaktionsleiterin der «Wochenzeitung» Susan Boos

erzählt im Gespräch mit Noëmi Landolt von den Vor- und Nachteilen, eine Zeitung im Kollektiv zu machen, aber auch von Leuten mit der Sehnsucht, in eine Hierarchie eingebettet zu sein.

Im Rheintal stagnieren die Aufträge und die Bosse reagieren mit Kurzarbeit. Meinrad Gschwend hat sich im ehemaligen «Chancen-tal» umgeschaut und mit einer der raren Chefinnen gesprochen. Zudem haben wir uns die Zigarre näher angeschaut, ein Gespräch erfunden, über Frauen in Chefpositionen nachgedacht, und geforscht, was es mit dem Wort Chef auf sich hat.

Für die Bebilderung konnte der Künstler Roman Signer gewonnen werden. Er interpretiert mit seinem Werk für «Saiten» den Chef als fröhlichen Rauch.

Des Weiteren findet sich im Heft eine Reportage aus Rumänien. Der Autor Milo Rau erforscht den Prozess, der dem Ehepaar Ceausescu gemacht wurde. Er zeichnet anhand unzähliger Gespräche ein aktuelles, eindrucksvolles Bild des Landes.

Johannes Stieger

# BACH AUF DEM SOFA

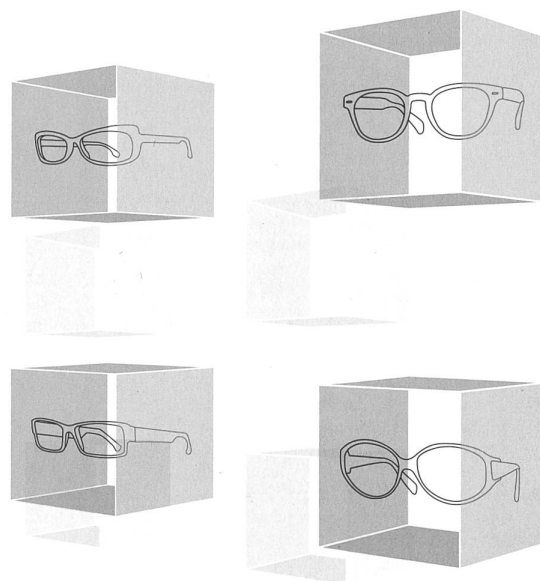
**Erstmals auf DVD: Gesamtes Vokalwerk Ausgabe 1**  
Kantaten BWV 33, 36, 38, 48, 60, 132, 172, 182, 185.  
Informationen und Bestellung unter [bachstiftung.ch](http://bachstiftung.ch)  
oder Telefonnummer 071 242 58 58.



J. S. Bach-Stiftung  
St. Gallen

viegener  
optik

vision care center | st. gallen



viegener optik | vision care center | schmiedgasse 35 | 9001 st. gallen  
t 0800 82 11 44 | f 071 223 54 05 | [info@viegener.ch](mailto:info@viegener.ch) | [www.viegener.ch](http://www.viegener.ch)

## A~CAPPELLA~WORKSHOPS UND GRATISKONZERT SAMSTAG 9. MAI 2009 HERISAU

### WORKSHOPS

TAGSÜBER DIV. WORKSHOPS  
VON JAZZ UND POP  
BIS NATURJODEL UND  
VOLKSGESANG -  
FÜR ALLE MIT FREUDE AM  
SINGEN UND AM EINSATZ  
DER STIMME ALS INSTRUMENT.

WORKSHOPLEITUNG:  
DER HITZIGE APPENZELLERCHOR  
BLISS • DIE GÄRTNER VON EDEN  
GABRIELA KRAPF • PETER ROTH  
HANSUELI WÄLTE

INFORMATIONEN  
UND ANMELDUNG  
[WWW.AI.CH](http://WWW.AI.CH)

# STARKE STIMMEN LEISE TÖNE

BLISS  
GÄRTNER VON EDEN  
HITZIGER APPENZELLERCHOR

ANSCHLIESSEND  
**GRATISKONZERT 17.00H**  
EVANGELISCHE KIRCHE HERISAU  
FREIER EINTRITT  
KEINE PLATZRESERVATIONEN

MUSIKRAT  
SG AR AI